

Versterking van ons team – internationaal directeur en operations manager

We zijn blij u te kunnen vertellen dat we een nieuwe internationaal directeur hebben gevonden die op 1 januari is begonnen. Tegelijkertijd is er een operations manager aangesteld, ter aanvulling van ons internationale team, die naast algemene managementverantwoordelijkheden, ook meer tijd kan gaan steken in de ontwikkeling van onze programma's voor Noord-Afrika.

Beide nieuwe collega's hebben ruime ervaring in media. Wilt u bidden dat de nieuwe collega's snel ingewerkt zullen raken in team en ministry?



Catalogus van onze christelijke programma's

Twintig jaar christelijke TV programma's geproduceerd door Arab Vision, gecategoriseerd en gebundeld in een kleurrijke catalogus die u kunt inzien op www.arabvision.org/nl/onzeprojecten. Veel van de programma's die we maakten zijn nog beschikbaar en kunt u bestellen op een DVD of USB stick.

We gaan '20 jaar Arab Vision' vieren en u bent daarvoor van harte uitgenodigd!

Wanneer: Zaterdag 8 april; vanaf 13.30 bent u welkom; het programma begint om 14:00 uur.

Waar: de Brug, Schuilenburgerweg 2, Amersfoort

Sprekers/workshop leiders zijn o.a. Jos Strengholt, Gert-Jan Segers en onze producer uit het Midden-Oosten.

Vanwege de catering willen we vragen of u zich even wilt opgeven via een mailtje naar contact@arabvision.nl of een telefoontje naar 06-28268748.

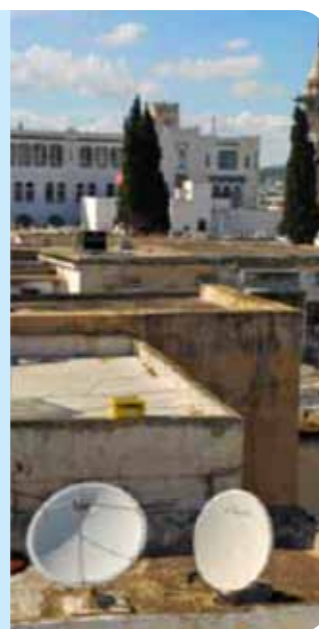
Nu op TV

Miracle channel: www.miraclechannel.com

- **Kingdom Person II:** Hoe kunnen we leven volgens de bijbelse principes en een zegen zijn voor anderen? Het programma is gebaseerd op het boek *Kingdom Person* van een Arabische bijbelleraar en gaat specifiek over wat het betekent om een 'nieuwe schepping' te zijn. (zie ook pagina 3)

Sat-7: www.sat7.org

- **In een paar woorden:** een van onze recente apologetiekprogramma's. In slechts 2-3 minuten geeft een ervaren Bijbelleraar onderwijs in een korte boodschap, bijvoorbeeld een uitleg over de drie-eenheid.



ARAB
VISION

Het Evangelie op TV en internet in de Arabische wereld

Colofon

Media for Change verschijnt viermaal per jaar.

Adresgegevens

Stichting Arab Vision
Postbus 70057
9704 AB Groningen
06-28268748
contact@arabvision.nl
www.arabvision.org

Giften

NL52 INGB 0005037361 - ING Bank
T.n.v. Stichting Arab Vision
Groningen

Lijfrenteregeling

Met een lijfrente levert u een geweldige bijdrage aan ons werk. Kijk voor meer informatie op onze website www.arabvision.org

Bestuur

Dhr. A.G. van de Weerd (voorzitter)
Dhr. M. de Jong (penningmeester)
Mw. A.M. van Raalten - Ligtenberg
Dhr. H. IJmker
Mw. B. Jansen

Comité van Aanbeveling

Drs.E.Baelde - Stichting De Ondergrondse Kerk
Ds. G. Draijer - Deputaten Diaconaat CGK
Ds. J. Eschbach - SOFAK
Ir. M.J. van Hulst - Partijbureau ChristenUnie
Dhr. K. Harink - De Verre Naasten
Dhr. G. Jansen - De Stadslamp
Prof. Dr. J.A.B. Jongeneel - missioloog
Dhr. C.A. de Leede - Interserve
Drs. T. van der Leer - Baptistenseminarie
Mr. H.P. Medema - uitgever en publicist
Dr. G. Noort - Nederlandse Zendingraad
Drs. G.J.M. Segers - fractievoorzitter ChristenUnie
Dhr. M. Timmer - 3xM
Dhr. D. van de Vegte - Family7
Dhr. G. van der Ven - Transvision
Dhr. R. Welling - Open Doors



Arab Vision is een ANBI erkende organisatie en is deelnemer van Missie Nederland.

*Wilt u regelmatig gebedspunten
ontvangen over de Arabische wereld
en het werk van Arab Vision, schrijf u
dan in voor de (email) gebedsbrief
via onze website
www.arabvision.org
of schrijf ons
via contact@arabvision.nl.*

MEDIA FOR CHANGE



Nummer 39, maart 2017

Een levende hoop

Toen ik in Egypte woonde, gingen we soms een paar dagen op vakantie naar El Arish, een vriendelijk vissersdorpje aan de noordkust van Egypte.

Datzelfde vriendelijke El Arish was in de afgelopen weken het toneel van een gewelddadige aanslag tegen Koptische christenen. Eind januari werd een christelijke man doodgeschoten voor het oog van zijn vrouw en kinderen, en twee weken later werden nog drie christenen gedood. Dit geweld werd gevolgd door een video, gepubliceerd door Daesh (Islamitische Staat), waarin de zelfmoordaanslag op een Koptische kerk in Caïro was te zien (december, 29 doden), met de oproep om christenen in Egypte te vermoorden.

Een aantal van onze collega's zijn Koptische christenen.

Een aantal van hen bouwt dagelijks aan Gods Koninkrijk door onze programma's te filmen, soms op moeilijke plaatsen. Een aantal van hen doet dat door in ons nazorgteam een luisterend oor te zijn, een gebed uit te spreken voor een kijker van onze TV programma's - voor iemand uit de regio, moslim of christen, vriend of vijand.

Bid u mee voor hen, die in de frontlines staan? Zelf onderdeel van de vervolgd kerk in Egypte, staan zij op de bres om anderen te vertellen over de levend - makende genade van onze Here Jezus Christus.

In deze nieuwsbrief vragen we een speciale jubileumgift om een serie Arabischtalige Paasprogramma's in het Nederlands te kunnen ondertitelen en uit te zenden via de Nederlandse TV.

Programma's die het Evangelie van de opgestane Heer verkondigen, geproduceerd door Egyptische christenen.

Dank voor uw betrokkenheid, uw voorbede en uw giften!

Inge Verhoef-Postma
Directeur Arab Vision



Op zoek naar verzoening

Soms breekt in Israël en de Palestijnse gebieden het licht door. Twee volken met verschillende religies, culturen en belangen strijden om hetzelfde stuk land. Start dan maar eens een verzoeningsproject.

Maar we gingen op zoek naar zulke initiatieven – en we hebben ze gevonden. Bij Musalaha (Arabisch voor Verzoening) bijvoorbeeld, waar Palestijnse christenen en Messiasbelijdende Joden samenwerken. We zagen er hoe twee initiatiefnemers, de Palestijn Salim Munayer en de Jood Evan Thomas, elkaar omarmden. Niet dat zij politiek niet meer van mening verschillen. Niet dat essentiële vragen over recht en onrecht onder tafel worden geschoven. Maar gemeenschappelijk ervaren afhankelijkheid van Jezus als hun Verlosser neemt vervreemding weg en opent de weg naar schuldherkenning, berouw en vergeving. Dat is precies de boodschap die ArabVision wil brengen aan zowel de Arabische als de Joodse wereld.

Een tocht langs verzoeningsprojecten levert gemengde gevoelens op. Aan de ene kant leeft hoop op dat er in dit altijd weer turbulente deel van de wereld toch een alternatief bestaat voor haat en geweld. Aan de andere kant is er de sombere constatering dat de toenadering helaas nog zo kleinschalig is dat de grote politiek in het Midden-Oosten er nauwelijks door wordt beïnvloed. Maar inspireren doen de projecten wel. _____ wordt vervolgd op pagina 3



Paasgroet

فَلَمَّا رَأَيْتَهُ سَقَطْتُ عِنْدَ رِجْلَيْهِ كَمَّيْتُ. فَوَضَعَ يَدَهُ
الْيُمْنَى عَلَيَّ قَائِلًا لِي: «لَا تَخَفْ. أَنَا هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ.
وَأَنْتَ مَيِّتٌ. وَهَذَا أَنَا حَيٌّ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ! أَمِينَ. وَلِي
مَفَاتِيحُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ. رُؤْيَا يُوْحِنَا ١ : ١٧, ١٨

Maar hij legde zijn rechterhand op me en zei: "Wees niet bang. Ik ben de eerste en de laatste. Ik ben degene die leeft; ik was dood, maar ik leef, nu en tot in eeuwigheid. Ik heb de sleutels van de dood en van het dodenrijk. (Openbaring 1:17,18 NBV)
Het team van Arab Vision wenst u alvast een gezegend paasfeest.



Van onze kijkers:

Mahmoed woont in een stadje in Egypte waar 365 moskeeën staan en geen enkele kerk. God sprak tot hem in zijn dromen. Hij begon meer over het christelijk geloof te ontdekken. Hij leest in de bijbel en weet dat Christus naar de wereld is gekomen voor onze verlossing. Mahmoed nam contact met ons op nadat hij een aflevering had gezien van *God is machtig* en vertelde ons over zijn problemen die hij heeft vanwege zijn islamitische achtergrond. Hij wil graag gedoopt worden en had daarover een gesprek met enkele leiders in een kerk. Die waren echter zeer terughoudend omdat dit grote problemen voor hen kan veroorzaken. Ze verwezen hem door naar iemand anders. Wilt u bidden voor Mahmoed dat God de deuren voor hem wil openen, want hij wil graag gedoopt worden.



20 Jaar Arab Vision - we vieren Gods trouw

"We ontdekten dat er een enorm gebrek was aan Arabische christelijke TV programma's. Er waren nu mogelijkheden om uit te zenden, maar er waren geen echt Arabische programma's. Toen zijn we begonnen met het produceren van die programma's en wij waren de eerste organisatie die op grote schaal Arabische christelijke TV programma's maakten in de talen van de bevolkingsgroepen in de Arabische wereld. De mensen reageerden heel enthousiast, in het bijzonder toen ze programma's zagen in hun eigen taal. Velen lieten weten dat ze zich zelfs bij een kerk hadden aangesloten; de kerk, in Algerije bijvoorbeeld, begon te groeien."

Aan het woord is Abu Banaat, oprichter van Arab Vision in 1997. Vaak werd hem gevraagd wat Arab Vision dan verstaat onder "christelijke TV programma's". Hij legt uit: "Persoonlijk definieer ik het zo: je maakt programma's vanuit je christelijke optiek. Dat kan dus bijbelstudie zijn, maar het kan ook zijn dat je programma's maakt tegen bijvoorbeeld meisjesbesnijdenis. Dat komt voort uit mijn christelijke kijk op de wereld."

Met TV is het niet zo dat je mensen vertelt wat ze moeten denken, maar je helpt ze om dingen door te denken en te praten. We maakten programma's over kinderen met een geestelijke achterstand, of mensen die een lichamelijke handicap hebben. We hadden het over hun rechten in de maatschappij, over mensenrechten. Dat allemaal vanuit onze christelijke optiek. Mensen hebben rechten, want God houdt van ieder mens!

We hebben een DVD geproduceerd met enkele interviews en een greep uit 20 jaar TV-programma's: een eerbetoon aan Gods trouw in 20 jaar media-ministry in de Arabische wereld. De jubileum productie is beschikbaar op dvd, usb, en via een link. Vraag hem aan via contact@arabvision.nl

Zie pagina 4 voor meer informatie over de ontmoetingsmiddag op 8 april!

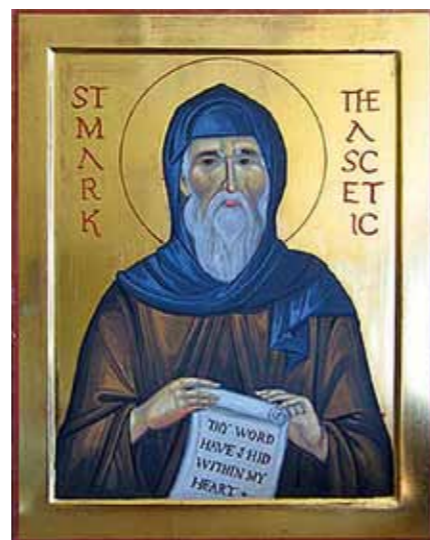


Pasen: Hij is hier!

Roep Hem aan – Hij is hier
Bij elke angst die we hebben
Hij is hier
Hij is hier, omdat Hij leeft!
Voor Pasen 2017 produceren we een nieuw programma waarin we ons richten op de vreugde over de opstanding van Jezus en het feit dat Hij hier is, omdat Hij leeft. Het geweld en het leed in de Arabische wereld zet ons vaak aan het denken. "Waar is Jezus? Luistert Hij wel? Voelt Hij waar wij doorheen gaan?"
Te weten dat Jezus door de dood is heen gegaan en nu leeft, geeft ons troost en hoop. We produceren 15 afleveringen van elk 10 minuten (aanbidingsliederen plus een overdenking).
Zie ook *Helpt u weer mee?* op pagina 3

Woorden van wijsheid

Door de eeuwen heen hebben kerkvaders ons veel inspirerende en bemoedigende citaten nagelaten. We zijn bezig om 365 korte clips te produceren met dergelijke citaten die mensen zullen aanmoedigen om daar eens over na te denken of er met anderen over te praten. De clips zullen dagelijks via satelliet TV worden uitgezonden en op Facebook worden gebruikt als een uitnodiging om in gesprek te gaan over het geloof. We zijn enthousiast over het programma want iedereen kan hierdoor bereikt worden. Slechtzienden kunnen de citaten horen en de slechthorenden zien het citaat op het scherm. Ons follow-up team staat klaar om door te praten naar aanleiding van de dagelijkse woorden van wijsheid. Wilt u voor hen bidden dat zij dagelijks wijsheid van boven mogen ontvangen?



"Lees de Heilige Schriften en beoefen ze. Overdrijf niet hoogmoedig in het lezen zonder ze te beoefenen, alleen vanwege de kennis van theologische opvattingen."
St. Markus de Asceet

Op zoek naar verzoening (vervolg van pagina 1)

Neem nu de Palestijnse jongen en het Joodse meisje die deelnamen aan een door Musalaha opgezette woestijntocht. Kennen deden die jongeren elkaar tevoren niet, of het moet alleen van botsingen bij checkpoint en traangas zijn geweest. Aanvankelijk stonden ze haast verbitterd tegenover elkaar. Maar in de leegte van de Negev waren zij wel afhankelijk van elkaar, braken gesprekken bij het kampvuur wel karikaturen af, werkten Bijbelstudies wel genezend.

In de film, die uit drie afleveringen van elk 15 minuten bestaat, wordt aandacht besteed aan verschillende aspecten van het proces van verzoening, steeds vanuit Joods en Palestijns perspectief. Christelijke theologen vertellen wat hun Bijbelse inspiratie is (deel 1). Bij Musalaha worden principes in praktijk gebracht (deel 2). En in een door Joden en Palestijnen bewoond dorpje bij Nes Ammim en bij het Magnificat Institute, een muziekschool in de Oude Stad van Jeruzalem, wordt getoond dat zowel onder christenen als niet-christenen toenadering mogelijk is (deel 3). 'Als we er samen in slagen Bachs vioolconcert in a-klein te spelen, wat doet het er dan toe dat de één Palestijn is en de ander Jood?' Gemeenschappelijke doelen binden samen. Maar samen hetzelfde geloof belijden in Jezus als de Christus, de gekomen Messias, doet dat nog meer. De apostel Paulus schrijft dat als mensen die naar hun aard tegenover elkaar staan in de ander een broeder of zuster herkennen, geloofseenheid ertoe leidt dat men elkaar opzoekt, gebleven tegenstellingen minder scherp worden en het zelfs tot omarming kan komen. In de film zien we dat werkelijkheid worden.



Shukran – dank u wel!

We zeggen het misschien niet vaak genoeg, maar we zijn wel degelijk erg dankbaar voor alle donaties die ons werk mogelijk maken. We vragen inderdaad om geld, maar dat komt omdat we zo enthousiast zijn over de mogelijkheden die we hebben en omdat we zien hoe vaak onze programma's een bemoediging zijn voor mensen in de Arabische wereld. We willen u ook hartelijk bedanken voor uw gebed en de bemoedigingen die wij regelmatig van u ontvangen! Door uw bijdragen konden we b.v. de tweede serie van Kingdom Person produceren en het kerstprogramma "Een wolk van getuigen".

Kingdom Person

Onze serie TV programma's over leven als een Koningskind heeft veel kijkers. De Facebookpagina van het programma heeft meer dan 13.000 likes en er is veel interactie. De tweede serie van Kingdom Person is inmiddels ook al uitgezonden door SAT-7, binnenkort gevolgd door uitzendingen via het kanaal van Miracle channel. Enkele thema's zijn: hoe word ik een volwassen christen en ga ik meer op Christus lijken; hoe ga ik om met het lijden en hoe integreer ik geestelijke, psychologische en theologische aspecten in een christelijk leven. U kunt enkele clips uit deze serie met Engelse ondertiteling bekijken in de speellijst *Strengthening the Church* op ons YouTube kanaal.



Een wolk van getuigen

Ons kerstprogramma *Een wolk van getuigen* bestaat uit 15 afleveringen over mensen die ooggetuigen waren in de tijd dat Jezus geboren werd. Tijdens de kerstperiode werd er twee keer per dag een aflevering uitgezonden. Op ons YouTube kanaal kunt u verschillende korte clipjes bekijken om een indruk te krijgen van dit programma.



Helpt u weer mee?

Jubileumgift

Nederlands ondertitelen van Arabische programma's

Arab Vision produceert al 20 jaar TV programma's in de talen en dialecten van het Midden-Oosten en Noord-Afrika, voor rechtstreekse uitzendingen via satelliet-TV en internet. Al die jaren waren onze programma's via de schotel ook te bekijken in Nederland, maar er waren relatief weinig Arabischtaligen in ons land. Nu er zoveel vluchtelingen uit landen als Syrië en Irak zijn, willen we hen graag dienen met uitnodigende en bemoedigende programma's. We hebben de mogelijkheid om onze serie *Overwinning over de dood* en onze vrouwenprogramma's *God is met jou* via Family7 uit te zenden, maar dan moeten de programma's in het Nederlands ondertiteld worden.



De Paasprogramma's moeten vanuit het Arabisch direct naar het Nederlands worden vertaald voor deze ondertiteling. Dat is een flinke klus en moet rond het begin van de uitzendingen (half april) klaar zijn.

Graag vragen we u om een speciale **jubileumgift** om deze ondertitelingen op korte termijn mogelijk te maken! De series 'God is met jou' en 'Overwinning over de dood' kunnen (na ondertiteling) ook bij ons besteld worden op DVD of USB stick - om te gebruiken in uw contacten met Arabischtaligen. Op ons YouTube kanaal in de speellijst *Strengthen the Church* kunt u alvast 3 afleveringen zien van het paasprogramma met Engelse ondertiteling.

Oproep: wie brengt ons in contact met mensen die voor het ondertitelen van Arabische programma's in het Nederlands kunnen **vertalen**? Graag een mailtje naar contact@arabvision.nl of belt u naar 06-28268748